

## Mobilex "Double Folded" DF ramps

Art. DF-180, DF-240 & DF-300

**Montage- und Gebrauchsanleitung**  
**Montage- og brugervejledning**  
**User Manual**  
**Manuale d'uso e manutenzione**



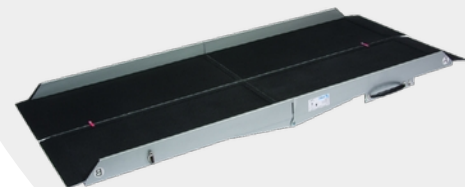
DF aluminium ramps with a friction surface.  
DF ramps folded for transport can be carried  
like suitcases.



DF ramps folded for transport



DF ramps in use



DF ramps consists of 2 ramps  
hinged at the middle.





**Inhaltsverzeichnis  
Indholdsfortegnelse  
Table of content  
Indice**

**Montage- und Gebrauchsanleitung**

3- 5

**DEUTSCH**

**Montage- og brugervejledning**

5- 8

**DANSK**

**User Manual**

9-11

**ENGLISH**

**Manuale d'uso e manutenzione**

12-14

**ITALIANO**

**Declaration of Conformity**

15

**DOC**

## 1. Einleitung

Sie haben sich für ein hochwertiges Mobilex Produkt entschieden und darüber freuen wir uns sehr. Diese Gebrauchsanleitung enthält eine genaue Beschreibung des Produktes und wichtige Hinweise für dessen korrekten Gebrauch. Bitte lesen Sie daher vor Gebrauch des Produktes diese Anleitung sorgfältig durch. Beachten Sie bitte alle Anweisungen, besonders die Sicherheitshinweise und folgen Sie diesen jederzeit, um einen sicheren und dauerhaften Einsatz des Produktes zu gewährleisten.

## Zweckbestimmung

Mobilex DF-Rampen sind mobile, transportable Rampensysteme zum Befahren mit dem Rollstuhl. Sie ermöglichen die Überwindung von Höhenunterschieden mit oder ohne Fremdhilfe (z.B. Treppenstufen). Die Mobilex-Rampen ermöglichen somit den Patienten, die aufgrund einer Mobilitätseinschränkung auf einen Rollstuhl angewiesen sind, ein Gebäude zu verlassen bzw. aufzusuchen und tragen somit zur Befriedigung der Grundbedürfnisse bei. Sie können im Außen- und Innenbereich angewandt werden.

Bei Fragen zum Produkt wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an Mobilex A/S

<b>Mobilex A/S</b> Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Dänemark	Telefon: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 E-Mail: info@mobilex.dk
---	---

## 2. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien technischen Zustand
- Falls Sie irgendwelche Beschädigungen oder Fehler am Produkt entdecken, kontaktieren Sie bitte unverzüglich Ihren Händler
- Beachten Sie die Angaben auf dem Produkt-Aufkleber
- Stellen Sie sicher, dass dieses Handbuch von allen Personen, die die Rampe benutzen aufmerksam gelesen wird. Schäden, die durch das Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, haben keinen Garantieanspruch.
- Rampen dürfen nicht mit mehr als dem zulässigen Gewicht belastet werden. Details dazu entnehmen Sie bitte den technischen Daten hier in der Anleitung oder dem Produktetikett auf dem Produkt.
- Die Rampen können für folgende maximalen Höhenunterschiede verwendet werden:  
**DF-180: 36 cm**  
**DF-240: 48 cm**  
**DF-300: 60 cm**
- Verwenden Sie die Rampe ausschließlich für den vorgesehenen Einsatzbereich.
- Nehmen Sie keine baulichen Änderungen an der Rampe vor, es sei denn, diese sind vom Hersteller schriftlich genehmigt worden
- Die Rampe darf nur auf einem stabilen Untergrund verwendet werden.
- Seien Sie beim Falten und Entfalten der Rampe besonders vorsichtig. Es besteht die Gefahr, sich die Finger zwischen den Rampenteilen einzuquetschen oder abzutrennen!

## 3. Beschreibung

### Produkt Beschreibung

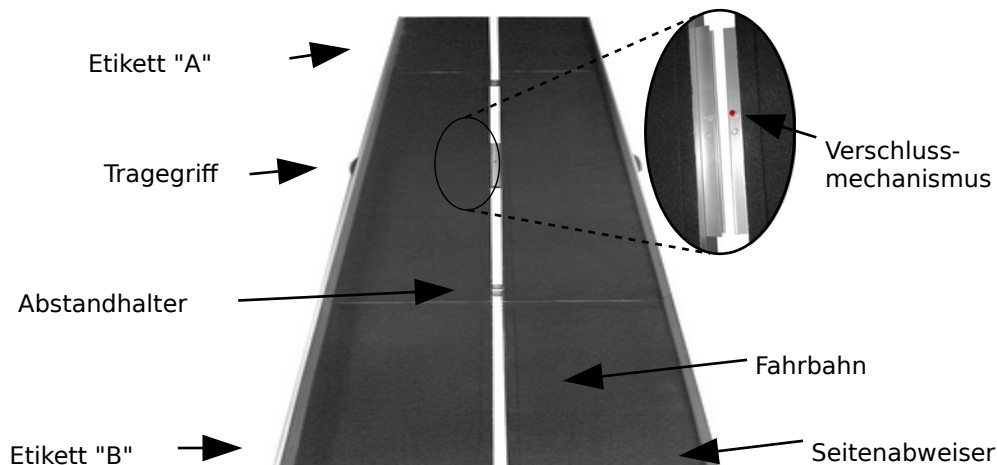
Die DF-Rampen sind faltbare Rampen aus Aluminium. Die Fahr-Oberfläche ist mit einem speziellen rutschhemmenden Material bedeckt. Um Handhabung und Transport zu erleichtern, bestehen die Rampen aus zwei faltbaren Hälften, die für den Einsatz einfach zusammengesteckt werden können. Die DF-Rampen werden in 2 Kartons geliefert.

### Montage- und Funktionshinweise

#### Lieferumfang

Die Mobilex „DF Rampen“ werden in 1 Karton mit folgendem Inhalt geliefert:

- ✓ 2 Mobilex DF Rampe, rechte und linke Seite
- ✓ dieses Handbuch



- Die Rampen sind mit Etiketten "A" und "B" ausgestattet. Das Etikett "A" markiert die obere Seite der Rampe (die Seite, die am Hindernis aufliegt) und das Etikett "B" markiert die untere Seite der Rampe (die Seite, die am Boden aufliegt)
- Die beiden Rampenteile müssen gerade und parallel und mit dem Abweiser nach außen zusammengefügt und mittels Verschlussmechanismus (roter Federknopf) gekoppelt werden
- Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch, dass die Rampen gerade am Boden aufliegen und dass die zwei Hälften gekoppelt sind.

#### Handhabung beim Transport

Die zwei Hälften der Mobilex „DF Rampen“ können unabhängig voneinander zum Transport mittig gefaltet und an den Tragegriffen, wie 2 Koffer transportiert werden. Achten Sie vor dem Transport immer darauf, dass beide durch den Sicherungshaken gegen unbeabsichtigtes Öffnen gesichert sind.


#### Optionen / Zubehör

Für die Mobilex „DF Rampen“ ist kein weiteres Zubehör erhältlich.



#### 4. Technische Daten:

Mobilex DF-Rampen	DF-180	DF-240	DF-300
Länge	180 cm	240 cm	300 cm
Breite	79 cm	79 cm	79 cm
Laufflächen Breite	75 cm	75 cm	75 cm
Höhe Radabweiser	6 cm (innen)	6 cm (innen)	6 cm (innen)
Max. Steigung / Höhe	12° / 36 cm	12° / 48 cm	12° / 60 cm
Gewicht (1 Paar)	16 kg	22 kg	27,2 kg
Max. Belastung	300 kg	300 kg	300 kg
Faltmasse cm (L x B x H)	91 x 36 x 19	124 x 40 x 19	154 x 40 x 19

#### Typenschild



MOBILEX A/S  
Grønlandsvej 5  
DK - 8660 Skanderborg  
Tel: +45 87 93 22 20  
www.mobilex.dk

**Mobilex product name**  
EX. For outdoor and indoor use  
Item nr. xxxxxx

Max. 150 kg

Max. width = 63 cm

MD Max. load in basket = 5 kg

Produced 2020.11.12

Serial nr. 001






Abbildung des Typenschildes (nicht originales Beispiel)

## 5. Wartung und Pflege

Normale Verschmutzungen an Metall- und Kunststoffteilen lassen sich mit handelsüblichen Reinigungsmitteln entfernen. Beachten Sie deren spezielle Produktinformationen und verwenden Sie ausschließlich handelsübliche Reinigungsmittel, die für die Reinigung bzw. Desinfektion geeignet sind (keine Lösungs- oder Scheuermittel).

Trotz der stabilen Bauweise und der Verwendung von widerstandsfähigen, korrosionshemmenden und wetterbeständigen Materialien unterliegt das Produkt einem gewissen Verschleiß. Es wird daher empfohlen, das Produkt in regelmäßigen Abständen, mindestens jedoch einmal jährlich von einem Fachmann kontrollieren zu lassen.

**Empfohlene Nutzungsdauer:** Normalerweise 10 Jahre je nach Verwendung.

### Warnung



Bitte beachten Sie, dass bei einem verbogenen oder gebrochenen Rahmen das Produkt nicht wiederverwendet werden darf, sondern ausgetauscht werden muss.

## 6. Wiederverwendung

Das Produkt ist zur Wiederverwendung geeignet. Vor der Wiederverwendung, bei der ein neuer Benutzer das Produkt übernehmen soll, muss das Produkt gemäß Punkt 5 geprüft werden.

## 7. Allgemeine Problembehebungen

<i>Problembeschreibung</i>	<i>mögliche Ursache</i>	<i>was ist zu tun</i>
Die Rampe liegt nicht stabil	Die Oberfläche, auf der die Rampe liegt ist nicht eben	Kontrollieren Sie die Lage der Rampe: sie muss eben aufliegen.
Die Rampe liegt nicht stabil	Die Rampe wurde verkehrt herum aufgestellt (oben/unten)	Kontrollieren Sie, dass das Etikett "A" oben und das Etikett "B" unten liegt und die Rampe mit dem Etikett "A" nach oben aufgestellt ist.
Die Rampe lässt sich nicht öffnen	Sicherungshaken nicht geöffnet	Öffnen Sie die Sicherungshaken

## 8. Entsorgung des Produktes

Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zur lokalen Müllentsorgungsstelle gebracht werden.

### 8. Garantie

Mobilex A/S bietet 2 Jahre Garantie auf Schäden, die durch Produktionsfehler oder Materialfehler verursacht sind. Die Garantie erlischt bei nicht bestimmungsgemäßer Reparatur, Wartung oder Verwendung des Produktes. Teile mit normalem Verschleiß unterliegen nicht der Gewährleistung. Bei Produktänderungen, ohne unsere schriftliche Zustimmung, erlischt die CE-Kennzeichnung und unsere Produkthaftung. Im Falle von Produktschäden, die durch diese Garantie abgedeckt sind, benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler oder Mobilex A/S direkt. Die Garantie deckt keine Transportkosten und keinen Schadenersatz während der Reparatur und keinen Personenschaden. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verletzungen oder andere Schäden, die auf Nicht-Einhaltung von der Gebrauchsanweisung zurückzuführen sind.

## 1. Indledning

Denne brugervejledning er en beskrivelse af produktet med vigtige henvisninger for at sikre en korrekt anvendelse. Før ibrugtagning er det vigtigt at læse brugervejledningen grundigt igennem. Det er særligt vigtigt at læse sikkerhedshenvisninger og følge disse.

Vi videreudvikler løbende vore produkter, og forbeholder os derfor ret til uden varsel at ændre produkterne.

## Formålsbeskrivelse

Produktet er et medicinsk produkt som anvendes af ældre eller handicappede personer, der har brug for understøttelse til at overvinde forhindringer, såsom trin, med eller uden assistance af en hjælper. Anden anvendelse end beskrevet i formålsbeskrivelsen er ikke tilladt.

Ved spørgsmål bedes De henvende Dem til forhandleren eller til Mobilex A/S direkte.

<b>Mobilex A/S</b> Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Denmark	Phone: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 E-Mail: info@mobilex.dk
--	---

## 2. Sikkerhed - Generelle henvisninger

- Benyt kun produktet i fejlfri tilstand.
- Hvis der opdages mangler eller fejl på produktet skal der øjeblikkeligt rettes henvendelse til forhandleren.
- Vær opmærksom på oplysningerne på typeskiltet.
- Benyt kun produktet til det oplyste formål.
- Sørg for, at denne brugervejledning bliver læst af alle personer der anvender rampen. Skader, der skyldes at brugervejledningen ikke er fulgt, vil ikke blive erstattet.
- DF-Ramperne må ikke belastes med mere end **300 kg**.
- Ramperne må maksimalt anvendes ved stigninger på:
  - DF-180: 36 cm**
  - DF-240: 48 cm**
  - DF-300: 60 cm**
- Benyt kun rampen til det formål, den er bestemt til.
- Anvend kun ramper, der er i teknisk god tilstand.
- Undlad at lave konstruktive ændringer på rampen, medmindre producenten skriftligt har godkendt dette.
- Når rampen anvendes skal brugeren være opmærksom på ikke at klemme fingre eller andet.
- Rampen må kun anvendes på et stabilt grundlag.

## 3. Beskrivelse

### Produktbeskrivelse

Mobilex Ramper er transportable ramper beregnet til at forflytte patienter i kørestole. De muliggør passage af højdeforskelle med eller uden bistand fra hjælper. (F.ex. trapper). Mobilex Ramperne gør det dermed muligt for patienter, der pga. en invaliditet sidder i kørestol, at entrere eller forlade en bygning, og opfylder derved et grundlæggende behov. De kan anvendes såvel indenfor som udendørs.

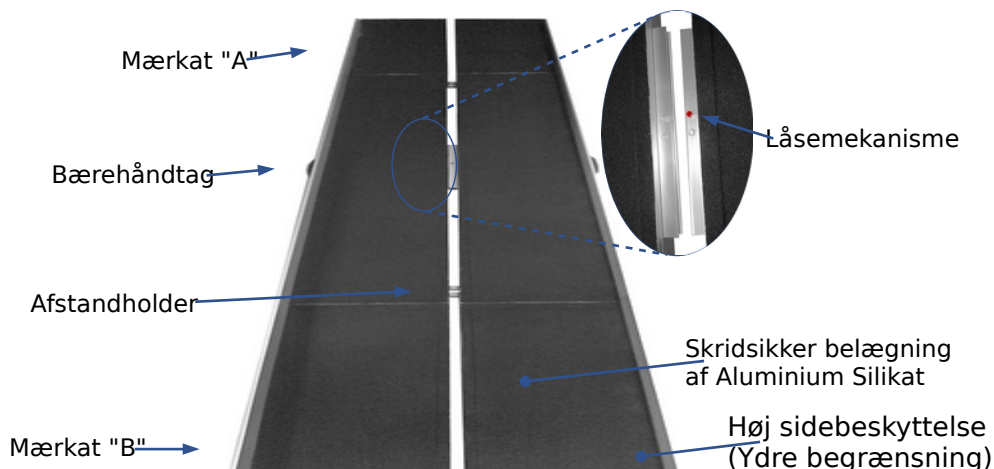
DF-Ramper leveres monteret i kartoner. Indholdet består af:

- 2 Ramper, højre og venstre side
- 1 Brugsanvisning
- 2 Forpakningsemballager

### Indikation

Mobilex Ramper finder anvendelse ved patienter, der pga. invaliditet sidder i kørestol. De gør det muligt for patienterne at overvinde højdeforskelle med eller uden bistand fra hjælper.

## Anvendelsesbeskrivelse



- DF-Ramper er forsynet med en mærkat **A** og en mærkat **B**
- Mærkat **A** kendetegner den øverste del af rampen, dvs. den side der placeres på hindringen
- Mærkat **B** kendetegner den nederste del af rampen, dvs. den side der placeres på underlaget
- Ramperne skal placeres således at siderne med den høje sidebeskyttelse placeres udad (se afbildning)
- Ramperne skal sættes sammen med låsemekanismen
- Enderne på ramperne skal placeres på et stabilt og vandret underlag
- Kontroller at ramperne står stabilt før der køres på dem

## Transportbeskrivelse

Ramperne kan for transport klappes sammen på midten, og låses med et hængsel.


## Tilbehør

Der er intet tilbehør til DF ramper.




## 4. Tekniske data

Mobilex DF ramper	DF-180	DF-240	DF-300
Længde	180 cm	240 cm	300 cm
Bredde	79 cm	79 cm	79 cm
Køreflade bredde	75 cm	75 cm	75 cm
Højde sidebeskyttelse	6 cm (indvendig)	6 cm (indvendig)	6 cm (indvendig)
Max. stigning / højde	12° / 36 cm	12° / 48 cm	12° / 60 cm
Vægt	16 kg	22 kg	27,2 kg
Max. belastning	300 kg	300 kg	300 kg
Foldet mål cm (LxBxH)	91 x 36 x 19	124 x 40 x 19	154 x 40 x 19

## Typeskilt




MOBILEX A/S  
 Grønlandsvej 5  
 DK - 8660 Skanderborg  
 Tel: +45 87 93 22 20  
 www.mobilex.dk







**Mobilex product name**  
 EX. For outdoor and indoor use  
 Item nr. xxxxxx

Max. 150 kg  
 Max. width = 63 cm  
 Max. load in basket = 5 kg



Produced   
 Serial nr.

(001) 05740001 403008 (11) 201112 (21) 001 (240) 312061  
 5 740001 403084

Billede af de typeskiltet (ikke original)



## 5. Vedligeholdelse

Snavs kan normalt aftørres med en klud med mildt sæbevand. Der må ikke anvendes stærkt basiske rengøringsmidler eller alkoholholdige produkter og der bør ikke anvendes stive børster og skarpe genstande til rengøringen.

Produktet er normalt vedligeholdelsesfrit, men bør regelmæssigt gennemgå en kontrol, der kan foretages af en sagkyndig. Ved en sådan kontrol anbefaler vi at følgende kontrolleres og udføres:

- Lettere snavs og støv kan fjernes med en fugtig klud.
- Tungere former for snavs kan fjernes med et ikke-korroderende, mildt vaskemiddel.
- Du kan også bruge en haveslange til rengøring af rampen.

**Anbefalet levetid:** Normalt 10 år afhængigt af brugen.

### Advarsel



Vær opmærksom på at hvis rammen er bøjet eller har brud må produktet ikke genanvendes, men skal udskiftes

## 6. Genanvendelse

Produktet er egnet til genanvendelse. Før genanvendelse, hvor en ny bruger skal overtage produktet, skal produktet være kontrolleret i henhold til pkt. 5.

## 7. De mest almindelige problemer og løsninger

<i>Symptomer</i>	<i>Mulig årsag</i>	<i>Hvad man skal gøre?</i>
Rampen er ikke stabil	Overfladen under rampen er ikke jævn	Kontroller placeringen af rampen. Sæt det på et jævnt underlag
Rampen er ikke stabil	Rampen vendes forkert	Kontroller om A mærkat er i den øvre ende og B mærkat i den nedre ende af rampen. Korrigér position hvis nødvendigt.
Rampe kan ikke åbnes	Låsen skal åbnes	Åbn låsen

## 8. Bortskaffelse af produktet

Dette produkt skal, når det ikke længere kan anvendes, afleveres på en kommunal genbrugsplads.

## 9. Garanti

Mobilex A/S yder en garanti på 2 år mod materiale- og produktionsfejl. Vi accepterer ikke ansvar for skader, der skyldes dårlig vedligeholdelse af produktet, skader som følge af forkert udførte reparationer eller skader, der skyldes normalt slid. Hvis der foretages konstruktionsmæssige ændringer på produktet uden vores skriftlige accept, bortfalder CE-mærkningen og vores produktansvar. Hvis der konstateres materiale- eller produktionsfejl, skal De straks tage kontakt til forhandleren af produktet eller til Mobilex A/S direkte. Garantien dækker ikke transportomkostninger og omfatter ikke erstatning for personskader eller manglende benyttelse af produktet under reparation. Der ydes ikke erstatning for skader, der skyldes at denne brugervejledning ikke følges.



## 1. Introduction

This user manual contains a description of the medical device and important guidances to ensure a correct and safe usage of the product. It is important prior to use to read this manual carefully. It is especially important to read the safety requirements and follow these.

We continuously develop our products and we reserve the right without further notice to change the specifications and functions of products.

### Intended use of the device

The Mobilex DF Ramps are medical devices which is intended to be used only to assist patients in wheelchairs or scooters. They enable the passage of elevated points (e.g. Stairs) with or without the assistance of a helper. Mobilex Ramps thereby enables patients, sitting in a wheelchair because of invalidity, to enter or leave buildings or cars, buses etc. The ramps can be used as well inside as outside. Any other use is prohibited

By questions please take contact to your dealer or directly to Mobilex A/S.

<b>Mobilex A/S</b> Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Denmark	Phone: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 E-Mail: info@mobilex.dk
--	---

## 2. Safety requirements

- Make sure that this user manual is read by all persons using the device. Manufacturer doesn't take any responsibility for damages and/or injuries, caused by the fact that the user manual has not been followed.
- Only use the product in flawless condition.
- If defects or errors are detected you must immediately contact the dealer.
- Follow the information on the product label.
- Only use the product for the described purpose.
- Avoid making constructive changes on the device, unless you have the manufacturer's written acceptance for such modifications.
- During different adjustments which are possible on the device the user must take care not to squeeze the fingers or other body parts between two moving elements of the device
- The device must only be used on a stable surface.
- Ramps must not be loaded with more than the "max load" described in Technical Data and on the label.
- The ramps can be used at maximum inclination of:
  - DF-180            36 cm**
  - DF-240            48 cm**
  - DF-300            60 cm**
- Be careful during folding or unfolding of the ramp. There is a risk of finger stuck or cut between parts of the ramp.

## 3. Description

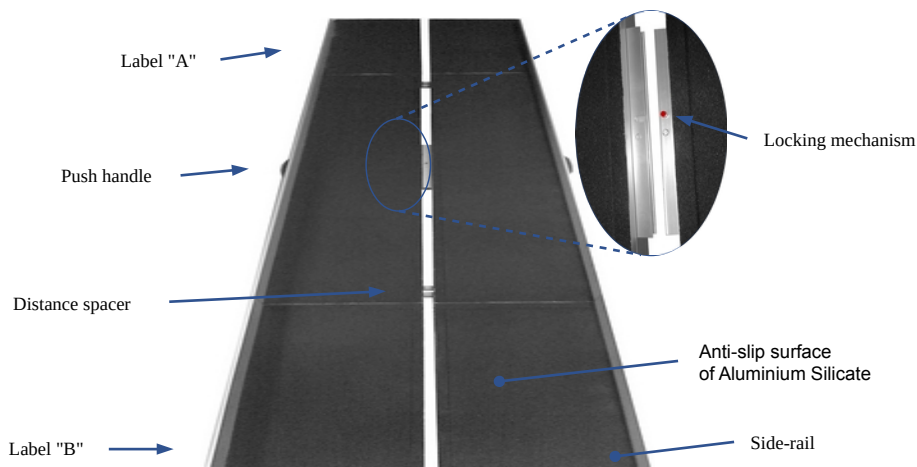
### Product description

Mobilex DF-Ramps are foldable platforms made of aluminium. The surface is covered with special material for anti-slipping purposes. To make handling and transportation easier ramps are divided in to two foldable halves than can be assembled together for usage.

SF-Ramps are supplied in cartons. The contents are:

- ✓ 2 Mobilex DF ramps, left and right side
- ✓ 1 user manual

### Set up & Function description



- Ramps are marked with label **A** and label **B**.
- Label **A** is placed on the upper side of the ramp (the side placed on the hindrance).
- Label **B** is placed on the lower side of the ramp (the side placed at the ground).
- The ramp parts must be fitted together with the red springs.
- The ramp must be placed so that the high side protection is outwards.
- The ramp must be placed on a stable surface.
- Check that the ramp is stable & ramp halves are connected before driving on it.

### Transport recommendations

Alligator ramps type DF can be disassembled in to two halves and folded (with hinge) for transport. Always assure that ramp during transportation is safely secured against unintended movements.

### Accessories

There are no accessories provided for Alligator Ramps.

### 4. Technical data

Mobilex DF-Ramps	DF-180	DF-240	DF-300
Length	180 cm	240 cm	300 cm
Width (per rail)	79 cm	79 cm	79 cm
Surface width	75 cm	75 cm	75 cm
Height of side protect.	6 cm (inner)	6 cm (inner)	6 cm (inner)
Max. Elevation / height	12° / 36 cm	12° / 48 cm	12° / 60 cm
Weight (1 pair)	16 kg	22 kg	27,2 kg
Max. load	300 kg	300 kg	300 kg
Folded size cm (LxWxH)	91 x 36 x 19	124 x 40 x 19	154 x 40 x 19

### Product label

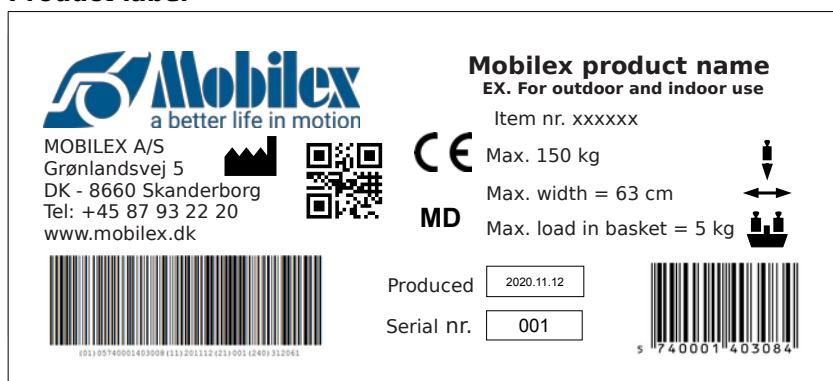


Image of the product label (not original)

## 5. Maintenance and cleaning


Normal dirt can be removed with standard cleaning agents and a sponge or soft rag. Check the specific product information and use only commercial cleaning products which are suitable for cleaning and disinfection (do not use alcohol-containing products and no solvents or abrasives).

Despite the solid construction and the use of resistant materials the product is subject to wear. It is therefore recommended to let check the product at regular intervals by a professional

- Lighter dirt and dust can be removed with a wet cloth.
- Heavier types of dirt can be removed with a non-corroding, mild washing agent.
- You can also use garden hose to clean the ramp.

**Recommended service life:** Normally 10 years depending on use.

### Warning

 Please note that if the frame is bent or broken, the product must not be recycled but must be replaced

## 6. Reuse

The product is suitable for recycling. Before recycling, where a new user is to take over the product, the product must be checked according to point 5.

## 7. Most common problems and solutions

<i>Symptoms</i>	<i>possible cause</i>	<i>what to do?</i>
Ramp is not stable	The surface under the ramp is not flat	Check the position of the ramp. Put it on flat, smooth surface
Ramp is not stable	Ramp is putted on the surface upside down	Check if the A label is in the upper end and B label in the lower end of the ramp. Correct position if needed.
Ramp doesn't open	The lock strap is not loosen	Loosen the lock strap

## 8. Disposal of the product

The product can not be disposed of with household waste but must be brought to the local recycling centre.

## 9. Guarantee terms

Mobilex A/S offers 2 years of warranty for damages caused by errors in production or material errors. The warranty is not valid by not-intended repair or usage of the product. Parts subject to normal wear are not covered by the warranty, unless wear is caused by a manufacturing fault. If product changes are made without our written acceptance the CE-marking and product warranty will not be valid. In the event of product damages covered by this warranty, please notify your dealer or Mobilex A/S directly. The warranty does not cover transport costs and does not include compensation for personal injuries or non-use of the product during repair. The warranty does not cover damages due to the user manual not being followed.

## 1. Introduzione

ha acquistato un prodotto di qualità Mobilex e ne siamo particolarmente felici. Questo manuale contiene una descrizione dettagliata del prodotto nonché informazioni importanti per il suo corretto utilizzo. Prima di utilizzare il prodotto si prega di leggere attentamente questo manuale e di osservare scrupolosamente tutte le istruzioni contenute, in particolare le note relative alla sicurezza per poter garantire sempre un uso sicuro ed efficiente del prodotto.

Nota: Nell'intento di migliorare sviluppiamo continuamente i nostri prodotti e pertanto ci riserviamo il diritto di modificare i prodotti senza ulteriore preavviso.

### Destinazione d'uso

Le rampe Mobilex sono sistemi di rampe mobili e trasportabili per consentire a persone in carrozzina di superare dislivelli con o senza l'aiuto di terze persone. Le rampe Mobilex permettono a persone costrette all'uso di una carrozzina, di entrare ed uscire in edifici che presentano barriere architettoniche (p.e. gradini), permettendone così il superamento. Poco ingombranti e facili da trasportare rappresentano un valido strumento d'aiuto per la vita quotidiana. Le rampe Mobilex sono adatte all'uso in interni ed esterni.

In caso di ulteriori domande La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore o direttamente a Mobilex:

<b>Mobilex A/S</b> Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Danimarca	Telefono: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 E-Mail: info@mobilex-care.com
--	--

## 2. Avvisi per la sicurezza

- Ponete attenzione affinché tutte le persone che intendono usare le rampe, abbiano cura di leggere attentamente questo manuale ed i dati riportati sull'etichetta del prodotto
- Difetti che possono nascere da un non corretto o improprio uso del prodotto e/o derivanti dall'inosservanza di questo manuale sono esclusi da qualsiasi garanzia
- Usare le rampe solo per l'uso consentito e solo se sono in perfetto stato. Non apportate modifiche alle rampe, se non esplicitamente autorizzate dal costruttore
- Se il prodotto presentasse un qualsiasi danno o difetto contattate immediatamente il Vostro rivenditore di fiducia
- Le rampe possono essere caricate al massimo di 300 kg (portata massima)
- Le rampe devono essere usate solo su terreni stabili con piani d'appoggio paralleli
- Le rampe DF possono essere usate per superare i seguenti dislivelli (max.):

<b>DF-180</b>	<b>36 cm</b>
<b>DF-240</b>	<b>48 cm</b>
<b>DF-300</b>	<b>60 cm</b>
- Nel piegare o ripiegare delle rampe chi ne fa uso dovrà porre particolare attenzione a non schiacciarsi dita o altre parti del corpo

## 3. Descrizioni generali

### Descrizione del prodotto

Le rampe Mobilex SF sono d'alluminio con una superficie antiscivolo ricoperta di silicato d'alluminio. Le rampe SF sono disponibili in quattro lunghezze diverse.

### Descrizione della funzione

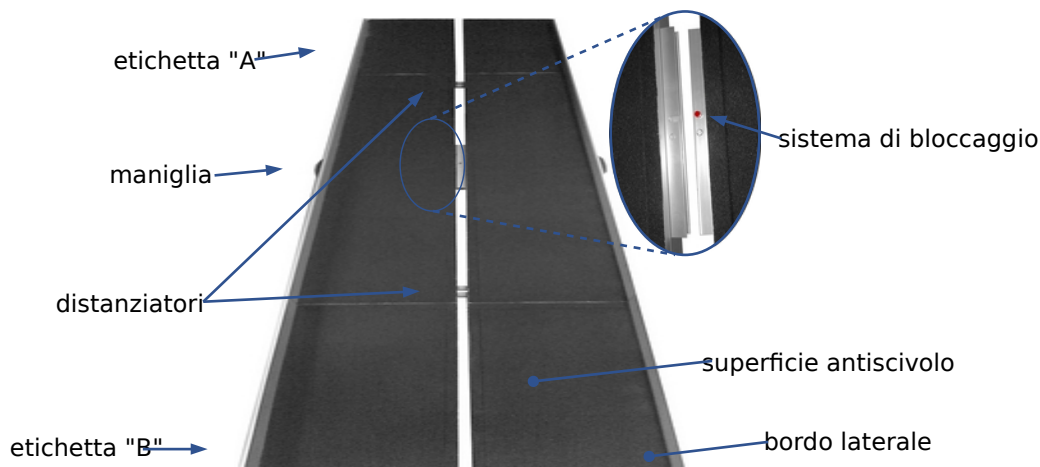
La rampa mobile DF è un ausilio per permettere a persone in carrozzina il superamento di piccole barriere architettoniche. Le rampe Mobilex DF sono costruite in alluminio con una superficie antiscivolo. Per agevolare il trasporto sono divise in 2 corsie separate facilmente trasportabili a mezzo di maniglie. Le rampe DF sono fornite imballate in 2 cartoni.

### Fornitura

Le rampe Mobilex DF sono fornite in 1 cartone contenente:

- ✓ 2 rampa Mobilex DF
- ✓ questo manuale

## Montaggio ed uso



- Sulla rampa si trova un'etichetta "A" ed una "B". L'etichetta "A" marca il lato superiore della rampa (quella da poggiare sull'ostacolo) mentre l'etichetta "B" marca la parte inferiore della rampa (quella da poggiare p.e. sulla strada)
- Le due corsie della rampa dovranno essere posate in parallelo con i bordi verso l'esterno e devono posare su superfici piane. Avvicinate le due corsie in modo che la parte destra del sistema di bloccaggio si inserisca perfettamente nella parte sinistra facendo scattare il pulsante rosso di bloccaggio
- Prima di ogni uso assicuratevi che le due corsie della rampa siano perfettamente parallele e che non vi sia spazio tra i distanziatori e che la rampa sia superiormente che inferiormente poggi su terreno pianeggiante. Controllate che le due corsie siano saldamente accoppiate e che il pulsante di bloccaggio sia scattato.

## Trasporto

Le due parti della rampa DF possono essere comodamente trasportate indipendentemente l'una dall'altra. Ognuna delle due parti ha una maniglia e possono essere trasportate come una maniglia. Fate attenzione che durante il trasporto i ganci che bloccano le due parti contro aperture involontarie siano sempre chiusi!

## Accessori

Per le rampe DF non sono disponibili ulteriori accessori



## 4. Dati tecnici

Mobilex Rampe DF	DF-180	DF-240	DF-300
Lunghezza	180 cm	240 cm	300 cm
Larghezza	79 cm	79 cm	79 cm
Larghezza interna	75 cm	75 cm	75 cm
Altezza bordino	6 cm (interno)	6 cm (interno)	6 cm (interno)
Pendenza / alt.superabile	12° / 36 cm	12° / 48 cm	12° / 60 cm
Peso (al paio)	16 kg	22 kg	27,2 kg
Portata massima	300 kg	300 kg	300 kg
Ingombro cm (L x P x A)	91 x 36 x 19	124 x 40 x 19	154 x 40 x 19

## Targhetta di identificazione



MOBILEX A/S  
Grønlandsvej 5  
DK - 8660 Skanderborg  
Tel: +45 87 93 22 20  
www.mobilex.dk

**Mobilex product name**  
EX. For outdoor and indoor use  
Item nr. xxxxxx


Max. 150 kg 

Max. width = 63 cm 

Max. load in basket = 5 kg 

Produced

Serial nr.

(001) 05740001403084 (13) 201112 (21) 001 (240) 312061

5 740001 403084

immagine dell'etichetta (esempio non originale)

## 5. Pulizia e manutenzione

Normale sporcizia sulle parti metalliche ed in plastica possono essere rimosse con detergenti convenzionali. Osservate le indicazioni del detergente ed usate solo prodotti adatti alla pulizia o la disinfezione (detergenti privi di solventi o abrasivi). Nonostante la costruzione solida e l'uso di materiali durevoli anche il prodotto Mobilex è soggetto ad usura. Si raccomanda quindi di fare controllare il prodotto ad intervalli regolari da un tecnico specializzato.

**Vita utile consigliata:** massimo 10 anni a seconda dell'uso.

## Attenzione



Se il telaio è piegato o rotto, il prodotto non può essere riciclato ma deve essere sostituito.

## 6. Riutilizzo

Il prodotto è adatto al riutilizzo. Prima del riutilizzo, se un nuovo utente deve prendere in consegna il prodotto, il prodotto deve essere controllato secondo il punto.

## 7. Risoluzione di piccoli guasti

<i>cosa succede?</i>	<i>quale può essere la causa?</i>	<i>cosa fare?</i>
la rampa non è stabile	le corsie non poggiano su terreno pianeggiante	controllate che la rampa poggi su terreno pianeggiante sia in alto che in basso
la rampa non è stabile	la rampa è stata posata al contrario (sopra/sotto)	controllate che l'etichetta "A" identifichi la parte alta "A" e l'etichetta "B" la parte bassa. Ev. invertite la posa della rampa
le due corsie non si aprono	il gancetto di sicurezza è chiuso	aprite il gancetto di sicurezza

## 8. Smaltimento del prodotto

Il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici ma deve essere portato all'agenzia comunale per la gestione dei rifiuti.

## 9. Garanzia

Mobilex A/S offre 2 anni di garanzia per danni causati da errori di produzione o materiali. La garanzia non è valida per riparazioni o utilizzi non intenzionali del prodotto. Le parti soggette a normale usura non sono coperte da garanzia, a meno che l'usura non sia causata da un difetto di fabbricazione. In caso di modifiche apportate al prodotto senza una nostra approvazione scritta, il marchio CE e la garanzia del prodotto non saranno più valide. In caso di danni al prodotto coperti da questa garanzia, si prega di informare il rivenditore o direttamente Mobilex A/S. La garanzia non copre spese di trasporto e non comprende risarcimenti per danni a persone o risarcimenti per il mancato utilizzo del prodotto durante la riparazione. La garanzia non copre danni dovuti al mancato rispetto del manuale d'uso.

**Declaration of Conformity (CE)**

(Konformitätserklärung / Konformitetserklæring / Dichiarazione di conformità)

Mobilex A/S, Grønlandsvej 5, DK-8660 Skanderborg, Denmark,

**hereby declares that the**

(erklært hiermit, dass das Produkt / erklærer hermed, at / dichiara che il)

**Mobilex "Double Folded" DF ramps**  
(Rampe, Rampa a canalina)

**Item no. DF-180, DF-240 & DF-300**  
(Artikel Nr., Varenr., Codice)

**is designed and produced in accordance with the technical documentation and the basic requirements of the:**

(In Übereinstimmung mit der technischen Dokumentation entworfen und hergestellt wurde und folgende grundlegenden Anforderungen erfüllt /

*Er designet og produceret i overensstemmelse med den tekniske dokumentation og i henhold til de grundlæggende krav i/*

*è stato progettato e costruito in conformità alla documentazione tecnica ed alla seguente normativa CEE)*

**In case of unintended incidents or suspected faults, failures or defects of the product, the dealer or Mobilex A/S must be contacted /**

Ved utilsigtede hændelser eller hvis der er formodning om, at der er fejl, svigt eller mangler ved produktet skal forhandleren eller Mobilex A/S kontaktes /

Bei unbeabsichtigten Vorfällen oder vermuteten Fehlern, Ausfällen oder Defekten des Produkts muss der Händler oder Mobilex A/S kontaktiert werden /

*In caso di incidenti involontari, di sospetti di guasti, malfunzionamenti o difetti del prodotto, è necessario contattare il rivenditore o la Mobilex A/S.*



**EU2017/745 for Medical Equipment**

(über Medizinprodukte / for medicinalprodukter / del Consiglio Europeo)

Thomas Nygaard Christensen  
**Managing Director**/Geschäftsführer/  
Adm. Direktør/Amministratore unico  
Mobilex A/S  
Skanderborg, 03-03-2021

Signature/Unterschrift/Underskrift/firma

**Serial number:**



